

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (76)309

Vol. 1976/0094

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(76) 309 endelig udg.

Bruxelles, den 24. juni 1976

HENSTILLING MED HENBLIK PÅ RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en aftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Indien om handel med
koksvarer

(forelagt Rådet af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Ved beslutning af 16. februar 1976 har Rådet bemyndiget Kommissionen til at indlede forhandlinger med Indien med henblik på indgåelsen af en aftale om handelen med kokosvarer.

2. I overensstemmelse med denne beslutning og i samråd med Det særlige artikel 113-udvalg har Kommissionen ført forhandlinger med Indien den 30. og 31. marts samt den 6. april 1976.

3. Efter disse forhandlinger blev der udarbejdet et udkast til aftale. Det omfatter bl.a. ¹⁾;

- en bekræftelse af at opretholde den næsten frie importordning i Fællesskabet (i en af medlemsstaterne gælder stadig kvantitative begrænsninger);
- en videreførelse af et program for en gradvis suspension af afgiften i den fælles toldtarif (FTT) som Fællesskabet gennemfører inden for rammerne af sit tilbud om generelle toldpræferencer for den nævnte vare (den afgift, der nu er formindsket med 60%, formindskes den 1. juli 1976 80% og den 1. januar 1978 100%; det fuldstændige bortfald af denne afgift, der allerede er gennemført i Det forenede Kongerige og Danmark, opretholdes);
- forsikringer fra Indien om at forsyningen af de nødvendige råstoffer til Fællesskabets kokosvareindustri foregår uden forskelsbehandling;
- en definition af de opgaver, der påhviler Det Blandede Udvalg for samarbejde blandt andet med det formål at undersøge mulighederne for og fremsætte forslag til et samarbejde om forskning og udvikling i fremstillingen og anvendelsen af de pågældende varer.

Da delegationslederne havde konstateret at dette udkast til en aftale er i overensstemmelse med resultaterne af forhandlingerne, undertegnede de denne tekst den 7. april 1976.

4. Kommissionen mener, at det pågældende udkast til en aftale er et acceptabelt resultat for Fællesskabet. Den henstiller til Rådet at indgå aftalen ved at udstede den forordning, der findes som udkast i bilaget.

1) En tidligere indgået aftale mellem Fællesskabet og Indien (jf. EFT nr. L 82 af 24.3.74) om de samme varer er udløbet den 31. december 1975.

HENSTILLING MED HENBLIK PÅ RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en aftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Indien om handelen med kokosvarer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Indien om handelen med kokosvarer bør indgås -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

På Fællesskabets vegne indgås den aftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Indien om handelen med kokosvarer, hvis tekst findes i bilaget.

Artikel 2

Formanden for Rådet underretter den anden kontraherende part om, at de fornødne procedurer for aftalens ikrafttræden er gennemført for så vidt angår Fællesskabet.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1971

På Rådets vegne

Formand

AFTALE

mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Indien om handelen med kokosvarer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

på den ene side, og

REGERINGEN FOR REPUBLIKKEN INDIEN

på den anden side,

SOM ØNSKER at sikre en øget anvendelse af kokosvarer og en regelmæssig udvikling af handelen med disse varer mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab, i det følgende benævnt "Fællesskabet", og Indien,

SOM HENVISER TIL den fælles hensigtserklæring om udvikling af handelsforbindelserne med Ceylon, Indien, Malaysia, Pakistan og Singapore, der er bilagt slutakten vedrørende traktaten om kongeriget Danmarks, Irlands, kongeriget Norges og Det forenede Kongerige Storbritanniens og Nordirlands tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab,

SOM HENVISER til aftalen om handelssamarbejde mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Indien,

SOM ER SIG bestemmelserne i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel bevidst,

HAR BESLUTTET at indgå denne aftale i en gensidig samarbejdsånd:

Artikel 1

Denne aftale finder anvendelse på de varer fremstillet af kokos med oprindelse i og indført fra Indien, som er omhandlet i artikel 2.

Artikel 2

Fællesskabet anvender autonomt og inden for rammerne af sit tilbud om generelle toldpræferencer på varer fremstillet af kokos med oprindelse i og indført fra Indien den fælles toldtarifs satser, som ophæves i overensstemmelse med nedenfor anførte satser og tidsplan:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Procentvis nedsættelse	
		1.7.76	1.1.78
58.02	Andre gulvtæpper (herunder guldløbere og måtter), også konfektionerede; kelim- og sumachtæpper og lignende tæpper, også konfektionerede: A. Gulvtæpper: esc.I. Tuftede varer samt varer af kokosfibre	80%	100%

Artikel 3

Fællesskabet underkaster ikke indførsel af varer opregnet på listen i artikel 2 med oprindelse i og indført fra Indien nye kvantitative restriktioner. De kontraherende parter er enige i, at alle egnede midler bringes i anvendelse for at få den fulde nytte af importmulighederne under de bestående kvantitative restriktioner.

Artikel 4

Republikken Indien og Fællesskabet udveksler alle formålstjenlige informationer vedrørende de kontraherende parter samhandel med kokosvarer.

Artikel 5

Gennemførelsen af denne aftale må ikke afbryde de normale handelskanaler mellem Indien og Fællesskabet for så vidt angår de pågældende varer.

Hvis en af parterne meddeler den anden, at der er opstået unormale vanskeligheder i forbindelse med benyttelsen af de sædvanlige handelskanaler, skal de kontraherende parter rådføre sig med hinanden om de foranstaltninger, der er nødvendige for at afhjælpe denne situation.

Artikel 6

Med forbehold af regeringen for republikken Indiens politik angående reguleringen af landets udførsel i overensstemmelse med produktion af og den udenlandske efterspørgsel efter de ovenfor nævnte varer, samtykker republikken Indien i, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at behovet i Fællesskabets marked og industri tilfredsstilles uden forskelsbehandling.

Artikel 7

Der nedsættes en fælles samarbejdskomité, som har til opgave:

- at undersøge alle problemer, der kan opstå i forbindelse med denne aftales gennemførelse, herunder at finde passende løsninger på problemer ved gældende kvantitative restriktioner;

- at undersøge mulighederne for, og fremsætte forslag om samarbejde vedrørende:

- . bestående produktionsmetoder;
- . forskning i og udveksling af nye fremgangsmåder til behandling og forarbejdning af kokos og fremstilling af kokosvarer;

for at øge de endelige anvendelsesmuligheder for kokos;

- at udbygge kontakterne mellem repræsentanter for kokoshandelen og -industrien i Indien og Fællesskabet og lade de fælles projekter og programmer, hvorom der er gensidig enighed.

2. Den fælles samarbejdskomité sammensættes af repræsentanter for republikken Indien og for Fællesskabet.

3. Den fælles samarbejdskomité indkaldes på opfordring af en af de kontraherende parter og under alle omstændigheder mindst én gang om året.

Artikel 8

Denne aftale træder i kraft på den første dag i den måned, der følger efter den dag, på hvilken de kontraherende parter har underrettet hinanden om gennemførelsen af de dertil fornødne procedurer. Med forbehold af eventuelle ændringer, der måtte blive enighed om i gyldighedsperioden, er aftalen gældende indtil den 31. december 1979.

Artikel 9

Bilagene udgør en integrerende del af denne aftale.

Artikel 10

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, nederlandsk, engelsk, fransk, tysk, italiensk og hindi, og alle tekster har samme gyldighed.

Udfærdiget i Bruxelles, den

FÆLLESSKABETS ERKLÆRING

Det europæiske økonomiske Fællesskab konstaterer, at regeringen for republikken Indien opkræver en eksportafgift på 15%, af værdien ved udførsel af kokosgarn. Det finder, at denne afgift er en ulempe for dets medlemsstaters kokosindustri, og encidencen heraf er beregnet til 6% af kokosvarernes salgspris.

Under hensyntagen til programmet for en gradvis suspension af den fælles toldtarif, som Fællesskabet har gennemført inden for rammerne af sit tilbud om generelle toldpræferencer, fastsat i aftalens artikel 2, forbeholder Fællesskabet sig ret til både at foretage et skøn over de konkrete virkninger af denne afgift på medlemsstaternes kokosindustri og under alle omstændigheder inden den sidste fase i suspensionen af den fælles toldtarif søge at gennemgå situationen for kokosvarer på Fællesskabets marked i den fælles samarbejdskomité, der er nedsat ifølge aftalens artikel 7.

FÆLLES ERKLÆRING

1. De kontraherende parter er enige om at gøre en særlig indsats for at udføre de opgaver, som er nærmere fastlagt i aftalens artikel 7. Til dette formål vil de bestrebe sig på at lette de årlige rundbordsdiskussioner, hvori er repræsenteret interesser for industrien, handelen og forskningen på begge sider, og de forpligter sig til at gennemgå mulighederne for at støtte alle programmer og projekter, der som følge af sådanne diskussioner anbefales som værende af gensidig nytte for disse interesser.

2. De kontraherende parter vil følge udviklingen i skattepolitikken og dens virkning på mulighederne for en øget anvendelse af kokosvarer, den regelmæssige udvikling af handelen og mulighederne for samarbejde under hensyntagen til republikken Indiens udviklingsbehov og -programmer i kokossektoren og til udsigterne for kokosindustrien i Fællesskabets medlemsstater.